



Going Places Travel Pte Ltd

日航旅游私人有限公司

Block 202 # 01-485 Bedok North Street 1 Singapore 460202  
Email: gptravel@singnet.com.sg Web: www.gptravel.com.sg  
Tel: 6442 0010 Fax: 6442 5055

MEMBER  
**NATAS**  
NATIONAL ASSOCIATION OF  
TRAVEL AGENTS SINGAPORE  
TA 1167

# 5D4N KUCHING TOUR

## 5天4夜古晋游

29 October - 02 November 2022

### Group Tour Package



RATES PER PERSON IN SINGAPORE DOLLARS 每人费用(新币)

ADULT		CHILD	
SINGLE	TWIN/TRIPLE	WITH BED	NO BED
单人间	双人间 / 三人间	小孩加床	小孩无床
S\$1158	S\$998	S\$898	S\$798

## SCOOT FLIGHT DETAILS / 酷航

DATE 日期	DESTINATION 出发点/目的地	FLIGHT NO. 航班	DEP. TIME 离境时间	ARR. TIME 抵境时间
29OCT	SIN – KCH	TR432	0615	0745
02NOV	KCH – SIN	TR431	2020	2200

20 KG CHECK-IN BAGGAGE ALLOWANCE / 20 公斤托运行李

# ITINERARY

## DAY 01 ARRIVAL

### KUCHING CITY TOUR / SARAWAK KEK LAPIS (LUNCH/DINNER)

- Meet upon arrival at Kuching International Airport. Then proceed for 3 hours
- Kuching City Tour. Experience the beauty of multi-racial community and see places of interest & the essential part of Kuching includes the building of the White Rajah, (Colonial Law Court, Clock Tower, Charles Brooke Memorial, Post Office, Square Tower), bustling Chinatown, Chinese Temple. Sinpiao, Sightseeing to Astana, Malay Village & Kuching Water Front. After tour complete; assist transfer to hotel for check in.

抵达古晋国际机场后，由热情导游带领，开始 小时的城市游。参观白拉惹建筑物（殖民地·法庭，钟楼，查尔斯·布鲁克纪念碑，邮局，方塔），繁华的唐人街，华人庙宇，沙撈越博物馆，阿斯塔那，马来村庄，以及古晋河滨公园。接着送往酒店入住过夜。



## DAY 02

### SEMENGGOH – CROCODILE FARM – SARAWAK POTTER FACTORY – SARAWAK RIVER CRUISE (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)

Breakfast at the hotel, morning proceed to visit SEMENGGOH NATURE RESERVE, travelling overland (30 min) followed by a brief hike through dipterocarp forest. Unlike in a Zoo, the Orang Utans are set free in a 653 hectare forest reserve. Here, young Orang Utans, who were either orphaned or rescued from captivity, are trained to survive in the wild. Semenggoh is not set up as a tourist attraction but visitors are most welcome. Upon arrival at the Sanctuary, you will be able to catch a glimpse of the Orang Utans during their feeding time. Spot their delicate nests watch their skilful movements at the tree tops and also their interesting behaviour during feeding time. The guide will also narrate to you the behaviour, emotion and characteristics of this special primate called Orang Utan, meaning 'Man of the Forest'. Continue journey to visit CROCODILE FARM & MINI ZOO. The farm set amidst tropical fruit trees and lush-greenery is a home to over 1,000 crocodiles. It serves as a perfect sanctuary to these fearsome reptiles where they are kept in an enclosure designed and built similar to the natural habitat of the reptiles. Apart from the crocodiles, explore the farm where other fascinating animals such as the bear cats, civets, deer, pythons & etc are found in the state of Sarawak.

Lunch is provided. After lunch, transfer to SARAWAK POTTERY FACTORY. You will be fascinated by the delicate and creative work involve by the skillful artists. This is a chance for you to get a typical Sarawak ceramic and native handicraft or "must buy items" to bring back as a souvenir or gifts for friends, family members or personal collection. Kuching also is a good destination to shop for souvenir such as woodcarvings, "Pua Kumbu" with native design and Pepper products. Sarawak Bird's Nest Factory and Local Product Centre are also one of the famous souvenirs which can be found in Kuching. After that, proceed for SARAWAK RIVER CRUISE. A cruise along the Sarawak River is a relaxing way to enjoy the various phases of the city and retrace the trip James Brooke made when he first arrived in Sarawak. You will sail past the Waterfront, Brooke Dockyard, the 100 year old Malay Kampung, Fort Margherita, Astana, Square Tower and the Industrial Estate. As you sail toward the sea colourful fishing boats will appear in abound and nearby Bako after the Chinese and Malay villages are the houses and mansions of Kuching's affluent society. The constant changing of this living scenery gives you the best picture of the history and lifestyles in Kuching. Dinner is provided. After dinner, transfer back to Hotel for overnight.

在酒店用过早餐后，前往到实蒙谷自然保护区。从这个保护区的大门口走进，左右都是森林的小路，需要半个小时才能抵达。这里不像动物园，因为红毛猩猩是被释放在一个有653公顷的保护区里。这里的小猩猩都是孤儿或在囚禁区被拯救的，它们都有经过训练，学习如何在森林里生存。该保护区不是为了吸引游客而成立，但游客的到访是不会被拒绝的。抵达了该保护区，您将可以在喂食时间观赏到猩猩的一幕。同时，还可观赏到它们在树上走动的技巧和动作。专业的导游会讲述关于猩猩的行为，情绪和特征，而猩猩也被称为“森林人类”。过后会前往到杨氏鳄鱼场参观。该农场布满着树木和茂密的热带水果，是一个居住着大约1,000只鳄鱼的地方。为了那些爬行动物，这里建立了一个和大自然一样的保护区。除了鳄鱼，该农场也保护了其他动物，如猫熊，果子狸，鹿，蟒蛇等等，都是可以砂捞越州看到的动物。午餐将会在本地的餐厅享用本地美食。午餐后，前往砂捞越陶器工厂。你会着迷于那有创意和艺术的艺术家的精湛陶瓷。这是一个好机会，可以让您得到经典的砂捞越州和本地的陶瓷工艺品，或买下“必买品”来送给亲朋好友或是个人收藏。古晋是个买手信及纪念品的好地方，比如手工木雕，原住民手工布料，胡椒产品及砂捞越手工陶器。在砂捞越，燕窝场和本地产品中心也是个买手信的著名地点，在古晋城市均有出售。过后，将会前往到砂捞越河滨游船。这是一个休闲活动，游船会慢慢驾驶，好让您可以欣赏古晋城市的景点，包括布鲁克家族当年来到砂捞越的第一间建筑。游船会游过河滨公园，布鲁克船坞，100年历史的马来村，城堡，宫廷，四方塔以及工业区。正当游船正行走着的时候，您会看见许多五颜六色的捕鱼的小船停留在河边，这显示了古晋是一个丰盛的地区。随着时代的改变，这里就是一个可以让您看见历史的地方。晚餐会在本地餐厅享用，然后回到酒店休息。



## Day 03

### SARAWAK CULTURAL VILLAGE / CULTURAL SHOW (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)

- Breakfast at the hotel and morning will be free at leisure. After that
- transfer for lunch. After lunch, proceed for SARAWAK CULTURAL VILLAGE TOUR. Popularly known as the 'Living Museum', the Village is a showcase of a kaleidoscope of Sarawak's cultures and traditions. On arrival, you will explore the authentic replicas of ethnic houses. Chinese Farm House, Malay's Stilted House, Melanau Tall House, Penan Hut as well as Longhouse of the Iban, Bidayuh and Orang Ulu. Displayed in
- each house are the many artifacts made by the individual dwellers. Demonstration of
- arts and crafts like beadwork, wood and bamboo carvings, "Pua" weaving and straw
- weaving can be seen while touring the Village. You will also be entertained with 45 minutes of the traditional dances of the various ethnic tribes of Sarawak at the Village theatre. Dinner is provided. After dinner, transfer back to Hotel for overnight.

在酒店享用早餐后，自由活动。当天中午前往到本地餐厅享用午餐。吃过午餐后会前往砂捞越文化村。这里通常都会被称为生活博物馆，因为这个村是一个展示砂捞越的文化和传统地的万花筒。抵达目的地后，您会探索到七种真实版本的种族房屋。它们包括了华人农屋，马来人的高脚屋，Malanau 高脚屋，普南小屋以及伊班，比达友和乌鲁长屋。在这每家住宅的许多文物都是由个别居民所提供的。在砂捞越文化村里参观时，你可以欣赏到艺术展览，串珠工艺品，木材和竹子雕刻，“普阿”编织和稻草编织。在乡村剧场，您也将会观赏到砂捞越各民族的传统舞蹈。晚餐会在本地餐厅享用。过后返回酒店休息。



## DAY 04

### BAKO NATIONAL PARK (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)

- Breakfast at the hotel, morning proceed for BAKO NATIONAL PARK TOUR. Situated about 37km from Kuching City, the excursion takes about one and a half-hour by land and boat. Unlike the other parks, visitors to Bako
- National Park are almost guaranteed to see wildlife such as long-tailed macaques, squirrels, white bearded pigs, silver leaf monkeys, etc.

You will be brought along the Teluk Paku trail. To spot the Proboscis monkey, species, which only can be found in Borneo Island, you will need to walk slowly, keep as quiet as possible, and listen out for sounds and movement along the way. In Bako National Park, you will also be able to view 7 different types of vegetations and forests from almost desert-like scrub or 'padang' to lowland dipterocarp forest. Take the trail to Teluk Pandan Kecil and you will find a lot of the carnivorous plants, pitcher plants, and you will also see the most famous rock formation at the end of the same trail. Lunch is provided. After tour, transfer back to the hotel for overnight.

享用了早餐后，将去到离古晋约37公里的巴哥国家公园，巴哥国家公园，自1957年成立，是历史最悠久，砂拉越最受欢迎的国家公园之一。距离古晋市约37km，使用陆路和船路用时约一个半小时。它2728公顷的区域为沙捞越森林和野生动物提供了完美的场所。不像其他的公园，游览巴哥国家公园几乎可以保证看到野生动物，如长尾猕猴，松鼠，白胡子野猪，银叶猴等。总共有17个走道，从0.2公里到5.75公里的距离，你会发现，几乎在每一个不同地方都可以探索到全新的体验。若要看见只能在婆罗洲岛中发现的长鼻猴，你需要慢慢地走，尽量保持安静，并注意四周环境的声音和动作。在巴哥国家公园，你还可以看到其中不同种类的植物，像是低地龙脑香林。探索Pandan Kecil走道的话，你会发现很多食肉植物，像是猪笼草。你也可以在走到尽头看到最著名的岩层。包含午餐。接着返回酒店休息。



## DAY 05

### FAIRY CAVE-TASIK BIRU – PAKU ROCK MAZE GARDEN- DEPARTURE– KUCHING AIRPORT (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)


Breakfast at the hotel and free at leisure until Noon check out from the hotel. Lunch at local Restaurant. After Lunch, proceed to visit FAIRY. Fairy Cave are about 50 min drives from Kuching City. The Fairy Cave is about 3-storey high. After a quick climb through the cave with torchlight, the cave opens up into a main chamber. Sunlight streams into the chamber, enabling you to view the limestone formation of several types. View the beautiful and some eerie shape of nature creations, the stalactites and stalagmites. There is a formation that has been likened to the Goddess of Mercy which at about 3 meters in height resembles a woman dressed in classical Chinese robes, look down benignly upon worshippers. Another formation looks like an old man crouching down. Stop by for photo shoot at Tasik Biru/Paku rock maze Garden. After Dinner, then transfer to Kuching International Airport for your departure flight.

在酒店享用早餐，自由活动直到十二点退房。午餐在当地餐厅享用。午餐后，前往距离古晋 48 英里的 BAU 镇北部的仙女洞。洞穴位于 BAU 地区壮丽的石灰林中，被翠绿色的热带雨林半遮蔽。仙人洞里有许多千百年来由水滴结晶而成的钟乳石和石笋。正因为如此，在洞外修建了许多佛教寺庙供游客参观。晚餐会在本地餐厅享用。自助晚餐在酒店享用后前往到古晋国际机场等待航班。

### INCLUSIONS


### 配套包括

- 
- Singapore to Kuching via Scoot - 20kg check-in baggage
  - Kuching to Singapore via Scoot - 20kg check-in baggage
  - 04 nights stay at The Waterfront Hotel or similar 5\*
  - Tour and Meals as per itinerary
  - Mandarin speaking guide
  - Tipping
  - AXA Travel Insurance

- 新加坡到古晋搭乘酷航- 20公斤托运行李
  - 古晋到新加坡搭乘酷航- 20公斤托运行李
  - 四晚住宿古晋 - 海滨酒店或同等5\*
  - 景点与餐饮将依照行程安排进行
  - 中文讲解导游
  - 小费
  - AXA 旅游保险
- 

### EXCLUSIONS

### 配套不包括

- 
- Visa (If required)
  - Personal expenses
  - Tour and Meals not mentioned in itinerary

- ( 签证如有需要)
- 个人消费
- 行程里没注明的景点与餐饮